

WS-100/WS-200S

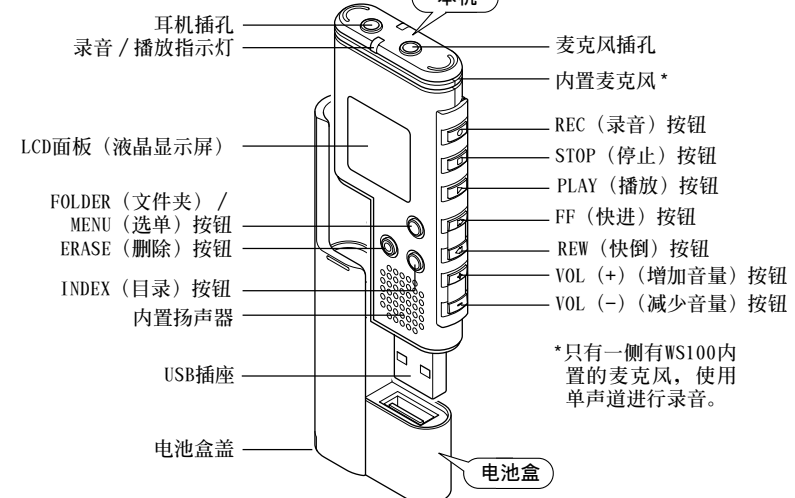
CN 使用说明书

感谢您购买Olympus数码录音机
请阅读本手册以正确及安全地使用本产品
请将手册妥善保存，以作日后参考之用

为确保能成功录音，我们建议您在使用前
先测试录音功能及音量。

准备

部件名称

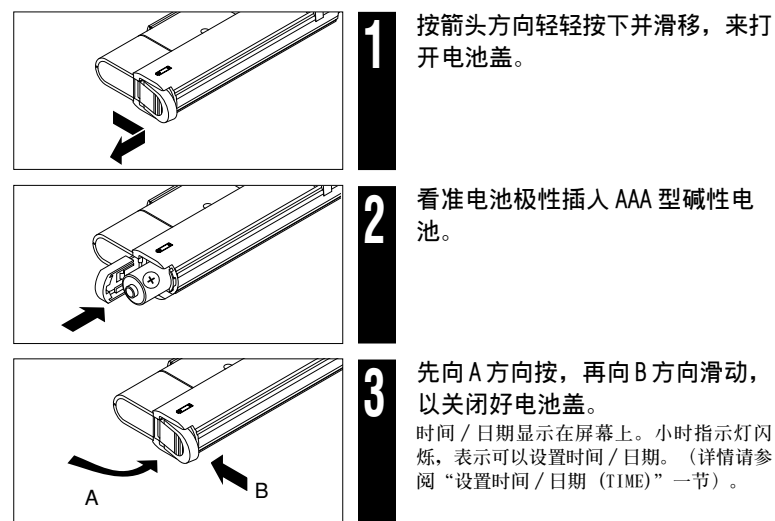


- 电池盒可从本机上卸下。
- 本机可以连接到电脑的USB端口或USB集线器上。

注

无论什麼情况下都不要把除本机以外的任何零件插入电池盒。这会导致电池漏液、过热、起火或爆炸。

装上电池



本录音机还可使用Olympus提供的镍氢充电电池 (BR401)。

更换电池

当显示屏上呈现出 图样时，应立即更换电池，推荐使用AAA型的碱性电池。当显示屏上呈现出 图样时，表明电池已耗尽，录音机即关机。

- 更换电池时，请确保在更换之前将POWER电源开关转至OFF关闭。
- 若更换电池时间超过15分钟，在更换新电池后必须重新设置时间。

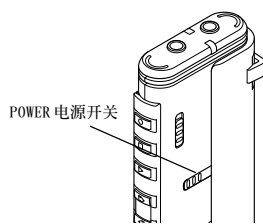
电源

开机... 将 POWER 电源开关转至 ON。
如果本录音机背面的POWER电源开关位于 OFF 位置，就无法使用任何功能。请在操作前将 POWER 电源开关转至 ON。

关机... 将 POWER 电源开关转至 OFF。

准备模式与显示屏关闭

在录音或播放期间，如果录音机停止达5分钟或以上，该机将进入待机 (省电) 状态，且显示屏会关闭。欲退出待机状态并打开显示屏，任意按按钮即可。



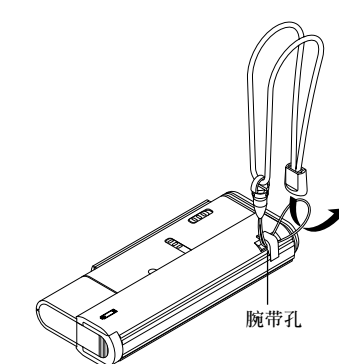
维持 (HOLD)

设定 HOLD 开关到维持位置。所有操作按钮均不起作用。当放置本录音机在手袋或箱包中时，这功能甚为有用。当使用录音机时，请重新释放 HOLD 开关。

注

- HOLD 开关置于 HOLD 位置时，录音机具有以下功能：
 - 录音机在播放状态，当现行文件播放完毕时，显示屏会熄灭。
 - 如录音机在录音状态，当存储器存满后，录音机会自动停止录音，显示屏会熄灭。

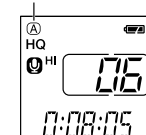
如何使用腕带



文件夹中的注意事项

录音机提供A、B、C、D和E五个文件夹，欲转换文件夹，可在录音机停止其时，按 FOLDER 按钮。每一个录音文件会储存在文件夹中。用文件夹将文件分类，以方便地找到所要寻找的下一个文件。每个文件夹最多可以记录199个信息。

现行文件夹



设置时间 / 日期 (TIME)

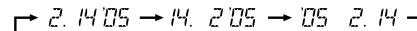
若您已设定时间及日期，当您录音时，信息会自动储存在文件上。请设定时间及日期以方便管理文件。

第一次使用录音机或长时间取出电池后，小时指示灯闪烁。在此情况下，应按以下4到7的步骤设置。

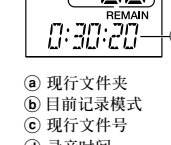
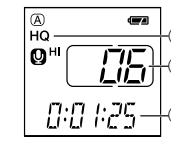
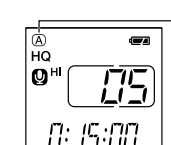
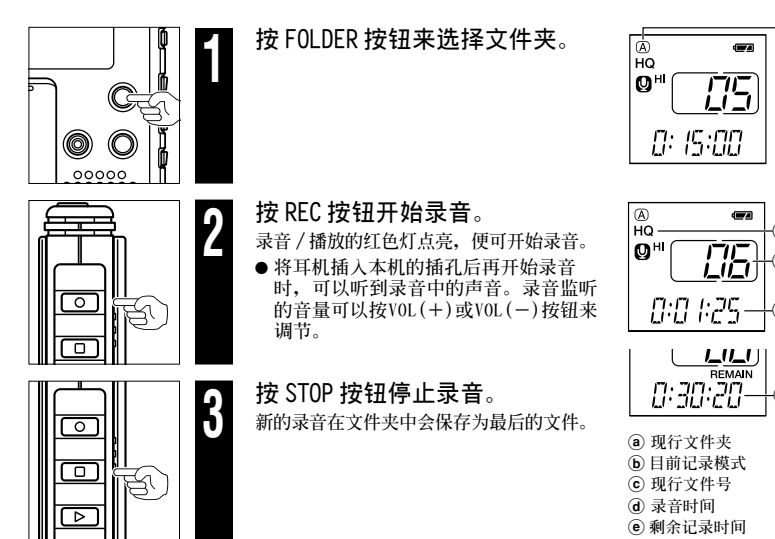


- 在设置小时或分钟其间，按 FOLDER/MENU 按钮，便可在12小时系统与24小时系统之间进行转换。
- 在设置年、月、或日其间，按 FOLDER/MENU 按钮，便可任意改变日期指示的次序。

(例: 2005年2月14日)



录音



- ① 现行文件夹
- ② 目前记录模式
- ③ 现行文件名
- ④ 录音时间
- ⑤ 剩余记录时间

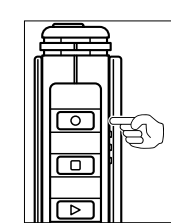
暂停录音

暂停

在录音期间按 REC 按钮。
“PAUSE”字样呈现在显示屏上，且录音指示灯闪烁。

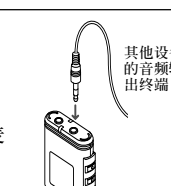
恢复录音

再次按 REC 按钮。
将在中断位置上恢复录音。



通过外部麦克风或其他设备录音

- 可连接外部麦克风和其他设备来录音。
- 当录音机的麦克风插孔插有外部麦克风时，内置麦克风将不起作用。
- 连接外部麦克风或其它外部设备到麦克风插孔时，请选择如单声道麦克风 (选购) 的适当设备。



注

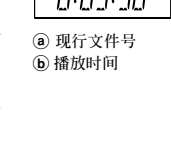
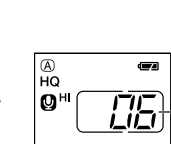
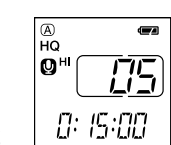
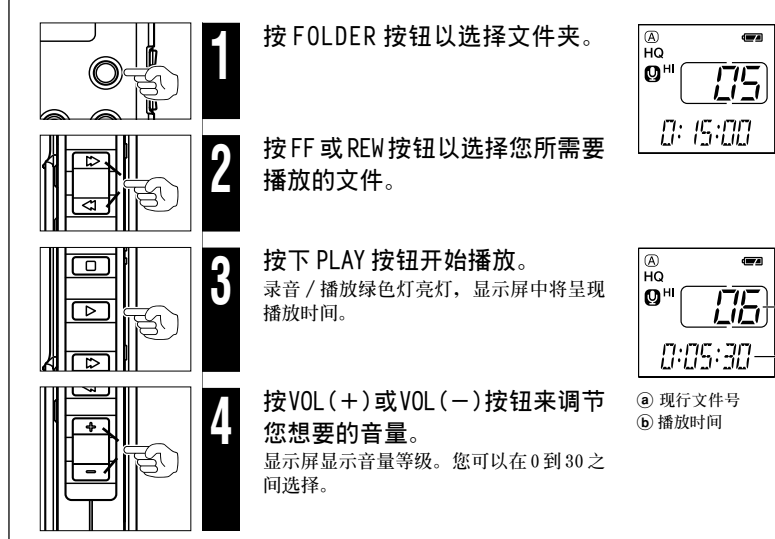
- 如果“FULL”出现在显示屏上，就无法进行录音。出现这中情况时，请在录音前删除不必要的文件。
- 如录音机用作会议录音时，将其直接放在桌面上，容易受桌子的震动所影响。为使录音清晰，可在桌面与录音机之间放入一笔记本或其他类似物品。
- 如录音时间仅余5分钟或更少时间时，即使您按 FOLDER/MENU 按钮，显示也不会改变到现行录音时间。
- 在录音时，当记录时间剩余 60 秒、30 秒及 10 秒时，会发出哔哔声。
- 当剩余录音时间少于60秒时，录音/播放指示灯开始以红色闪烁。录音时间减少到30或10秒时，指示灯会闪烁得更快。
- 当剩余录音时间仅有 60 分钟或更少时，录音 / 播放灯将红色闪烁。
- 在不同的声学条件或当演讲者声音太弱时，建议采用 (STD) HQ (立体声优质录音) 或 HQ (优质录音) 模式，同时使用外接麦克风 (另外选购) 来改善录音的音质。
- 本录音机不能调节输入电平。当连接外部设备时，请进行录音测试，并调节外部设备的输出电平。

LCD (液晶屏) 显示信息

录音机可切换LCD (液晶屏) 显示器的表示。LCD (液晶屏) 显示器将切换并以此让您确认文件信息以及录音机的各种设定。

本机的状态	操作	显示
在停止状态期间	按 STOP 按钮	按 STOP 按钮，会显示所有文件的数目，并会轮流显示剩余录音时间和剩余的記憶體空间。
在录音状态期间	按 FOLDER/MENU 按钮	显示会切换到当时录音时间和剩余录音时间。
在播放状态期间	按 FOLDER/MENU 按钮	播放时间 → 剩余播放时间 → 文件的录音日期 → 文件的录音时间 → 播放时间 ...

播放



- ① 现行文件名
- ② 播放时间

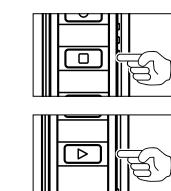
取消播放

停止

按 STOP 按钮。
录音机会在播放文件的某一中间位置停止。

恢复播放

再次按 PLAY 按钮。
会从中断点开始恢复播放。



快进和快倒

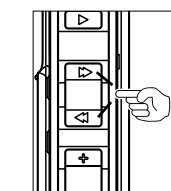
快进

在播放某一文件期间按住 FF 按钮。
当释放 FF 按钮时，该录音机将恢复到普通播放状态。

后退

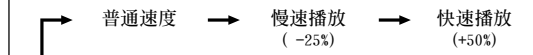
在播放某一文件期间按住 REW 按钮。
当释放 REW 按钮时，该录音机将恢复到普通播放状态。

- 录音机会在到达文件末尾处时停止。继续按 FF 按钮可使其从下一个文件的开始处快进。
- 录音机会在到达文件开头时停止。继续按 REW 按钮可使其从下一个文件的末尾处后退。
- 如果定位标记在设定时间前，播放会从定位标记位置开始。



如何改变播放速度

在播放期间按 PLAY 按钮，将会改变播放速度。



- 在慢速播放期间，在液晶屏上闪烁“S.PLAY”字样，在快速播放期间，液晶屏上会闪烁“F.PLAY”字样。
- 在慢速或快速播放期间按STOP，或者定位在文件的始端，录音机便会在该文件的起始点暂停，并再次开始播放，该录音机亦将以普通速度播放文件。

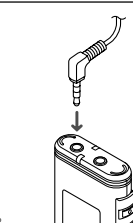
定位在文件的始端

录音机在播放时，按 FF 或 REW 按钮可以分别快进到下一文件的开始或后退到前一文件的开始。如果文件中插入有定位标记时，将会从有定位标记的位置开始播放。(详情参见“定位标记”一节)

用耳机聆听

将耳机连接到耳机插孔，您便能聆听声音文件。如连接耳机后，扬声器则不再发声。连接立体声耳机时，会以立体声进行播放。(仅当播放立体声文件时。)

- 为避免听力受到刺激，请在音量调小后插入耳机。
- 当用耳机收听时，不要将音量调得过大。否则会导致听力问题和听力下降。



删除

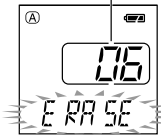
删除

您可方便地删除不需要的文件。文件的顺序号会自动重新设定。

一次删除一个文件

- 按 FOLDER 按钮选择文件夹。
- 按 FF 或 REW 按钮选择您要删除的文件。
- 按 ERASE 按钮不超过 3 秒。“ERASE”分钟指示器闪烁。
- 再次按 ERASE 按钮。“DONE”闪烁2秒且删除操作完成。

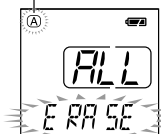
要删除的文件



删除文件夹所有文件

- 按 FOLDER 按钮选择文件夹。
- 按住 ERASE 按钮 3 秒或更长时间。“ERASE”分钟指示器闪烁。
- 再次按 ERASE 按钮。“DONE”闪烁2秒且删除操作完成。

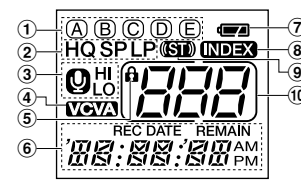
要删除的文件夹



注

- 已删除的文件将无法恢复。
- 有保护设定的文件将不会被删除。
- 如果在设定期间，有8秒没有进行操作的话，将会返回到停止状态。
- 完成删除需要花费数十秒。在这段时间内请不要从录音机上取出电池或卸下电池盒。否则可能会造成资料损坏。

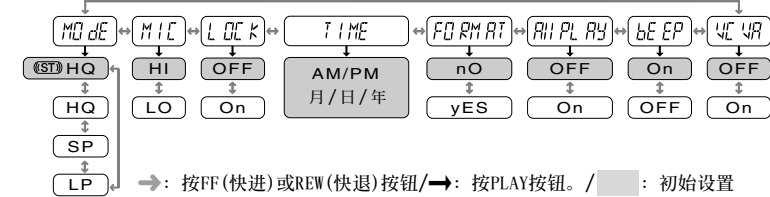
LCD 面板 (液晶显示屏)



- 文件夹指示
- 录音模式指示
- 麦克风灵敏度显示
- VCVA (可变速声控) 指示
- 删除锁定指示
- 当前时间 / 日期、录音日期 (REC DATE)、剩余录音时间 (REMAIN)、选单显示、文件长度
- 电池指示
- 定位指示
- 立体声显示
- 当前文件

选单功能

选单列表



- ④HQ 只可用于WS-200S。
- WS-200S 缺省设置于④HQ。
- WS-100 缺省设置于HQ。

选单模式的使用方法

使用选单功能，您可以根据自己喜好，改变各种设置。

- 在录音机停止期间，按住 MENU 按钮 1 秒钟或更长的时间。
- 按 FF 或 REW 按钮，以选择您要求的设置。
- 按 PLAY 按钮选择要设置的项目。
- 按 FF 或 REW 按钮，改变设置。
- 按 PLAY 按钮，确定设置。
- 按 STOP 按钮，结束选单模式。

- 当您在选单设定操作保持3分钟，录音机会停止。所选定的项目将不会执行。
- 如果您在选单设定操作时按STOP或REC按钮，即会停止并保存在该点设置的项目。

录音模式 (Mode)

可在立体声④HQ (立体声优质录音) 模式、HQ (优质录音) 模式、SP (标准录音) 模式和 LP (长时间录音) 模式中选择录音模式。

模式的选择...④HQ, HQ, SP, LP

型式	模式	④HQ	HQ	SP	LP
WS-200S		约 4 小时 20 分钟	约 8 小时 50 分钟	约 17 小时 25 分钟	约 54 小时 50 分钟
WS-100		—	约 4 小时 20 分钟	约 8 小时 40 分钟	约 27 小时 20 分钟

- 上述所示为一个连续文件所需的录音时间。如果录音有若干文件时，有效的录音时间可能比表明的时间要短。(可供运用的剩余时间与录音时间仅作参考。)
- ④HQ 只可用于WS-200S。

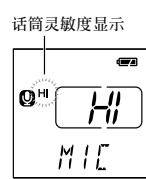
麦克风灵敏度可视录音需要做调整 (MIC SENSE)

麦克风灵敏度可视录音需要做调整。

模式的选择...HI, LO

HI: 高灵敏度模式，会记录所有方向之声音。
LO: 低灵敏度模式，适合口述。

- 为保证录音效果良好，在录音之前，应先选择好合适的麦克风灵敏度进行试录。
- 如您选用HI (高) 的模式，建议将录音状态设置在④HQ (立体声优质) 或HQ (优质) 模式，以充分利用其高灵敏度的优越性能。
- 如您选用HI (高) 的模式，根据录音的情况可能会有较高的背景噪音。



锁定文件 (LOCK)

锁定文件可避免重要资料被不小心删除。当您选择删除文件夹的所有文件时，锁定的文件将不会被删除。

模式的选择...On, OFF

On: 锁定文件并避免被删除。
OFF: 解除文件锁定并允许被删除。



录音机格式化 (FORMAT)

将本机格式化后，所有功能设定将返回到购入时的状态。

所有保存在本机的文件将被删除。

如果有重要的文件要保存，请先将本机连接到电脑上，并将这些文件传送到电脑上，再进行格式化。

- 按 MENU 按钮。
- 按 FF 或 REW 按钮以选择“FORMAT”开始执行。
- 按下 PLAY 按钮时，会显示“nO”。
- 按 FF 或 REW 按钮以选择“yES”然后按 MENU 按钮。在显示“ARE YOU SURE”后，会显示“nO”。
- 按 FF 或 REW 按钮以选择“yES”然后按 MENU 按钮。



格式化结束后会显示“DONE”。

- 完成初始化最多可能需要数十秒。在这段时间内请不要从录音机上取出电池或卸下电池盒。否则可能会损坏资料。
- 千万不要将本机在电脑上格式化。
- 当录音机被格式化后，所有储存的文件，包括锁定的文件都会被删除。

连续播放 (All PLAY)

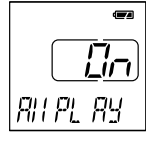
本功能允许在文件间不停止的情况下，收听一个文件夹中的所有录音。

模式的选择...On, OFF

On: 连续播放。

OFF: 在文件间的停止处，返回到播放状态。

- 播放文件夹里最后的文件后，屏幕上会显示“END”和自动停止播放。



系统声 (bEEP)

录音机的嘀嗒声用以对您的按钮操作进行提示，或对您的错误操作作出警告。系统声可以关闭。

模式的选择...On, OFF



使用可变速声控录音 (VCVA)

当麦克风感应声音在预设的音量，内置的可变速声控录音 (VCVA) 开始自动记录。

当音量变小时即停止。特别在长时间记录时有所帮助，VCVA不仅可以在无声状态下停止记录以节省记忆容量，更增加播放的效率及方便性。

模式的选择...On, OFF

- 使用FF和REW按钮，VCVA级别可以在15个级别内调节。
- 在录音期间，录音/播放指示灯点亮。当录音机处在待用状态时，录音/播放指示灯将闪烁，且在显示屏中有“VCVA”字样闪烁。



连接至您的个人电脑

连接至您的个人电脑

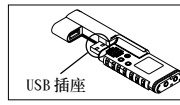
除了将本机用作录音机，您还可以把它像储存设备一样，当作电脑的外部储存器来使用。

- 您可以把使用本录音机录制的声音文件保存到您的电脑上作备份。
- 您可以把图像、文本资料等保存到本录音机上。
- 本录音机会以WMA (Windows Media Audio) 格式进行录音。
- 使用本录音机所录音的音频文件可以在您的电脑上用Windows Media Player进行播放。您也可以把用Windows Media Player下载的WMA文件传送到您的录音机上后进行欣赏 (不包括版权保护的文件)。

- 在您断开录音机前，请把 POWER 电源开关转至 OFF 并确保显示屏已关闭。

如果您在显示屏未关闭的时候断开录音机，资料可能会损坏。

- 把录音机的 USB 插槽与电脑的 USB 端口或 USB 集线器连接。



当连接至电脑时，会有“PC”闪烁显示。

一旦显示“PC LINK”，您就能保存或读取资料。

传输资料时，会显示“bUSy”，录音/播放指示灯会闪烁。



- 将音频文件传送到电脑。

将您的电脑与录音机连接并打开Explorer。录音机会被识别为抽取式磁碟。

这五个文件夹被分别命名为DSS_FLDA、B、C、D、和E。音频文件都被储存在这些文件夹中。

所有音频文件被此录音机以WMA格式录制。

(例，V_200001.WMA)

您可以将它们复制到电脑中的任一文件夹，双击音频文件，Windows Media Player会被打开并开始播放。

如果您使用的是Windows 2000，则需要安装Windows Media Player 软件。

- 在您从电脑上断开录音机前，执行“移除抽取式磁碟”并确保显示屏已关闭。

在您的电脑上使用录音机

PC: IBM PC/AT 相容 PC
作业系统: Microsoft Windows Me/2000 Professional/XP Professional, Home Edition
USB 接口: 至少一个空连接插口

如果您的电脑已经从Windows 95或98升级到Windows Me/2000/XP，支持服务将不能覆盖。因自行在电脑上改造而发生的错误，不会包括在保修范围内。

注

- 当记录/播放指示灯闪烁时，切勿断开USB (通用串行接口) 电缆。如这样做，数据将被损坏。
- 确认将连接线全部推入，否则录音机可能无法正常启动。
- 参考使用者操作手册有关于USB连接插口或USB集线器。
- 根据情况使用USB扩展线。

定位标记

定位标记可在录音或播放时加入文件中方便找出所有的信息。

- 在录音 (录音暂停时) 或播放时按 INDEX 按钮以设定定位标记。定位标记号数将在显示器上呈现。

清除定位标记

显示器上出现索引号时按 ERASE 按钮。

- 每个文件可设定 16 个定位标记。
- 定位标记的顺序号会自动重新设定。
- 确定的文件无法设定或清除定位标记。
- 索引记号仅可放置在由本录音机或Olympus IC 录音机录制的文件中。

为安全和正确的使用

认真阅读本说明书以确保您能掌握好安全和正确操作的要领，为便于随时参照查阅，本手册应放置在容易取到的地方。

- 警示符号表示有关安全性的信息，为保护您自己或他人不受到伤害或财产损失，必须充分注意这些警示符号，及其所阐明的具体信息。

有关资料消失的注意事项

在对内存录音内容时的错误操作、机器的故障、修理等会使其损坏或消失。对一些重要的录音内容，建议预先保存在电脑的硬盘等可录音的媒体上。

注意事项

- 勿将录音机置于阳光直射下的汽车中或夏季海岸等高温潮湿的场所。
- 本录音机不能贮藏在过于潮湿或多尘的地方。
- 不能采用酒精或稀释剂等有机溶剂擦拭本机。
- 勿将录音机接近或置于如电视机或冰冰箱等的电器产品之上。
- 避免泥沙或尘埃掉入机内，这些杂质可能会对本机造成无法修理的严重损害。
- 录音机应避免受到强烈的振动或冲击。
- 不能擅自拆卸、修理或改制本机。
- 在驾驶车辆 (如自行车、摩托车或轻便马车等) 期间，不能使用本机。
- 本机应远离儿童，免于接触。

电池

警告

- 勿将电池扔入火中，也不能将电池加热、短路或加以分解。
- 不能试图对碱性电池、锂电池或其他非充电式电池充电。
- 不能使用破损或外壳开裂的电池。
- 电池应远离儿童，免于接触。
- 当使用电池产品时，如发现有任何不正常的现象，包括异常的噪音、发热、烟雾或烧焦味时：
 - 立即取出电池，取时应小心不使您受到灼伤；
 - 电告您的销售商或本地的Olympus (奥林巴斯) 售后服务代理机构。

故障现象

问1 按操作按钮不起作用。

- 答1
- HOLD 按钮可能处于锁定状态。
 - 电池可能已耗尽。
 - 电池可能未能正确插入。

问2 听不到声响。

- 答2
- 耳机插头可能未正确插入录音机。
 - 音量可能处在最小电平处。

问3 不能录音。

- 答3
- 录音机停止期间继续按 STOP 按钮，
 - 在所选之文件夹内的剩余录音时间可能已到达“00:00”位置。
 - 在所选之文件夹内的被录音文件号可能已达到 199。
 - 按 REC 按钮，在液晶屏上点亮“FULL”字样。

问4 播放速度太快 (太慢)。

- 答4
- 本录音机可能处在快速 (慢速) 播放模式。

主要规格

录音媒体:

内置型快闪存储器 (FLASH)

录音时间:

WS-200S (128 MB)
 ④HQ 模式: 约 4 小时 20 分钟
 HQ 模式: 约 8 小时 50 分钟
 SP 模式: 约 17 小时 25 分钟
 LP 模式: 约 54 小时 50 分钟
 WS-100 (64 MB)
 HQ 模式: 约 4 小时 20 分钟
 SP 模式: 约 8 小时 40 分钟
 LP 模式: 约 27 小时 20 分钟

麦克风:

扬声器:

最大输出功率:

耳机插孔 (立体声):

麦克风插孔:

(WS-200S: 立体声)

(WS-100: 单边)

电源:

电池持续使用时间:

AAA (LR03 或 R03) 型电池或镍氢充电电池
 碱性干电池: 约 13 小时
 镍氢充电电池: 约 12 小时
 94 (长) × 40 (宽) × 15.1 (厚) mm
 重量: WS-200S: 54 克 (含电池)
 WS-100: 54 克 (含电池)

* 电池的持续时间以本公司的实验方法为依据。根据使用的电池类型和使用环境会有显著不同。

* 用户所录制的录音材料只能供个人享用或欣赏。根据版权法的规定，未经复制权所有者许可，不得擅自录音拷贝。

* 本机的规格及设计若因改善性能之需而有所变化，恕不另行通知。